D'HEISCHTER MUSIK

invitéiert Eech häerzlich op hire

Gala Concert 2018

Samschdig, den

27. Januar

ëm 20.00 Auer am Kulturzenter zu

Heischent

Invité :

Éirdán

Trad. Irish Music & Shanties

An Zesummenarbicht mam :

SOS Kannerduerf Mersch

&

KREMER Jules

Konschthaus a Frantzen

Direktioun: **Thomas Meunier** Présentatioun: **Georges Weyer**

www.heischtermusik.lu

LIICHT, BILLER, KLÄNG & IRISCH RYTHMEN

Op den éischte Bléck hu Liicht, Biller, Design a Musik wéinig mateneen ze dinn. Trotzdem beanflosse se sech permanent géigesäitig. Concert'e leewe nët nëmme vun der Musik eleng, mee vun éngem audiovisuelle Gesamterleefnis. D'Konzept vum éischten Deel vum dësjäerige Galaconcert berout drop, Vertounungen zum Thema Liicht nët nëmmen akustisch mee och visuell erleewbar ze machen. Esou gët dëst Thema duerch Biller, gemoolt vu Kanner aus dem SOS Kannerduerf Miersch treffend faarwlich an emotional ervirgehöewen. Zousätzlich söergt eng Waasseröergel, geschaafe vum Jules Kremer, fir eng subtil Verschmëlzung vun deenen ufanks genannten Elementer.

Den Optakt vum Galaconcert ass awer eisem Jugendorchester réservéiert, deen Eech, léift Publikum, mat Talent a Kënnen éng formidabel Ouverture vum Owend wäert présentéieren.

Am weidere Verlaf vum Owend, höele mir Eech mat op déi gring Insel – Irland. Wee kennt se nët, déi traditionell irisch Folkmusik, déi virunallem duerch Gei a Flütt bestëmmt gët. Fir déi typisch irisch Kläng aus eise Musiksstécker erauszelackelen, hu mir de franséisch-irischen Ensemble „Éirdán" op Besuch, mat deem mir zesummen optreede wäerten.

Léif Musiksfrënn,

Dir gesitt, dëse Concert's-Owend ass villverspreechend an höet sëlligen kënstlerich Highlights säitens talentéierten Acteuren ze bidden.

D'Heischter Musik, ënnert der Leedung vum Thomas Meunier wäert Eech deemno mam dësjäerige Galaconcert eng Symbiose vu Musik, Liicht, Faarw an Ryhtmen presentéieren.

Ech wëll awer elo schons allen um Concert Bedeeligten ee grousse Merci ausspreeche fir hiren onermiddlichen a kreativen Asaz.

Merci un d'SOS Kannerduerf Miersch a virunallem deene jonken talentéierte Kënschtler mat un der Spëtzt hirer Directrice der Madame Marianne Brosius-Kolber.

Merci dem Jules Kremer, dem Designer & Createur vun der Waasseröergel.

Merci dem Här Guy Blitgen, der Musiksgrupp „Éirdán" fir déi flott a kreativ Zesummenarbicht. Merci och der irischer Ambassade fir zur Verfügungstellung vun touristischem Infomaterial.

Een nët ze vernoléissegende grousse Merci gëlt eise Sponsoren, der Gemeng Esch-Sauer esou wéi alle Lett, déi eise Veräin op iergend eng Manéier, finanziell oder logistisch, ënnerstëtzt hun.

Léif Musiksfrënn, d'Heischter Musik freet sich, mat Eech zesummen dëse Gala-Programm ze erleewen a wënscht een eemolig flotte Concert's-Owend.

de President
Serge HERMES

©www.shutterstock.com

LE MOT DU CHEF

Notre orchestre des jeunes va commencer le concert de gala 2018 avec des chansons de Bruno Mars. Ils sont très en forme cette année et nous allons certainement passer un bon moment avec eux!

L'orchestre d'harmonie va ensuite commencer sa prestation en interprétant deux larges œuvres du compositeur belge Kevin Houben. La musique de ce compositeur est passionnante à jouer et à écouter. On y trouve beaucoup de diversité : des passages lyriques émouvants, des moments spectaculaires et des extraits proches de la musique de danse folk aux accents modaux.

Le thème de la partie centrale est la lumière. Ce fut l'occasion d'une passionnante collaboration avec le talentueux artiste Jules Kremer. Ce dernier va présenter ce soir son tout nouvel orgue lumineux : un objet génial et magique. Nous avons aussi le plaisir de présenter le résultat de notre collaboration avec les enfants de SOS Kannerduerf. Ils se sont exprimés par le dessin sur le thème de la lumière mais, ici, dans sa dimension symbolique.

La troisième partie de soirée est consacrée à la musique celtique. Nous voyagerons dans cet univers musical dansant avec nos invités : le fantastique groupe Eirdan. Vous entendrez des mélodies incontournables de ce répertoire traditionnel. Cette musique a traversé les âges et parle à toutes les générations.

Faire de la musique avec l'harmonie de Heiderscheid est toujours un immense plaisir. L'enthousiasme des musiciens, leur sérieux et leur talent donnent des résultats toujours plus encourageants. Je suis donc impatient de vous rencontrer lors de cette soirée de gala pour partager avec vous le fruit de notre passion.

Je remercie Jules Kremer, les enfants et les responsables de SOS Kannerduerf, les membres du groupe Eirdan, les membres du comité de la Heischter Musik, tous les musiciens et leurs proches ainsi que toutes les personnes qui nous aident à vivre cette merveilleuse aventure.

Thomas MEUNIER

©www.shutterstock.com

SOLID s.a.

SOLID S.A.
27, RUE DE LA GARE
L - 9122 SCHIEREN

TEL: +352 - 26803791
FAX: +352 - 26803793
INFO@SOLID.LU

MIR SINN SPEZIALISÉIERT OP FOLGEND AARBECHTEN:

EEFAMILLJENHAISER

Mir bauen no Ären Vir-stellungen, ob Réibau oder Schlësselfäerdegbau

RESIDENZEN A MÉIFAMILLJENHAISER

Kuckt Iech hei verschidde Beispiller vun Residenzen a Méifamilljenhaiser un.

INDUSTRIHALEN, -GEBAIER AN GESCHÄFTSLOKALER

Mir bauen fir Iech Lager- oder Produktiounshalen, Bürosgebaier, Agrargebaier an nach vill méi.

ÖFFENTLECH ARIICHTUNGEN

Fir de Staat an d'Gemengen baue mir Schoulen, Gemengenhaiser, Stëtzmaueren a méi.

DÉIFBAU AN ERSCHLÉISSUNGS-ARBECHTEN

Vun Ausbaggeren fir Eefamilljenhaiser bis zu der Erschléissung vun neien Quartiern,bei eis sid Dir a gudden Hänn.

BAUSSENANLAGEN

Mir fassonnéieren Är Baussenanlagen. Professioell Verleeën vu Pawee, Bordüren, Buedembeleeg, Terrassen asw.

RENOVÉIERUNGEN

Mir sin och den ideale Partner fir Är Renovéierungsaarbechten.

www.solid.lu

DONATEURS

ARTEC Créations s.à r.l.	Mëtscheet
Metty BRACK	Heischent
FLORILUX GARDEN	Bras
Armurerie Paul FRAUENBERG	Nidderfeelen
Fernand HUBERTY	Esch/Sauer
Garage J. LEYDER S.à r.l.	Réiden/Atert
Familles MAYER	Mëtscheet
NORDPARTS S.à r.l.	Öewerfeelen
Käerzefabrik PETERS	Heischent
Famille SCHAUL-PROVOST	Mëtscheet
Garage SCHEUREN	Kehmen

©www.shutterstock.com

INVITÉ: ÉIRDÁN

Éirdán est un groupe de musique traditionnelle irlandaise, composé de 4 musiciens, basé en Ardenne. Uilleann pipes et violon, les deux instruments phares de la tradition, sont accompagnés par la guitare, la mandoline et le bodhran. Le répertoire est constitué de reels, jigs, hornpipes et autres morceaux typiques de la verte Erin. Cette sélection d'instrumentaux est complétée par des chants de marin ainsi que des chansons issues bien sûr de l'île d'émeraude mais aussi du reste des îles Britanniques. Éirdán vous fera voyager au cœur de la tradition irlandaise, des polkas du Kerry au morceaux de violon du Donegal, en passant par le County Clare.

EEN NEIEN CHALLENGE

Duerch meng fréier Funktioun op der Arbecht, emmer nees u Verbesserungen ze tüftelen, ass et elo och a menger Pensioun doduerch net langweileg. Saachen ze vereinfachen, nei Iddie kreéieren a Freed um Ausprobéieren ass eng Erausfuederung déi ëmmer nach present ass.

Scho vill Joeren am Konschthaus „a Frantzen", wou ech mech och mat der Konscht ausenaner setze konnt, ass d'Iddi gebuer eng Waasser-Uergel ze bauen, wou d'Waasser an d'Liicht op d'Musek solle funktionéieren.

Sou huet dess Uergel elo hieren éischten Optrëtt beim Galaconcert vun der Heischter Musik, eng Éier fir mech bei esou engem Evenement kënnen deelzehuelen.

Ech wenschen der Heischter Musik vill Erfolleg fir dësen Dag a freeë mech ee klengen Deel dozou bäizedroen.

Mat beschte Gréiss.
Julien KREMER

©www.shutterstock.com

SAS BAU
Außenanlagen
Neu- & Umbau
Altbaurenovierung
Allgemeine Erdarbeiten
Tel.: +352/ 288 588-1
62 Duarrefstrooss L-9990 Weiswampach
www.sas-bau.lu

Wagner Schaffner J & Cie s àr l
11, Z.A.C. Klengbousbierg
L-7795 Bissen
B.P. 112 - L-9002 Ettelbruck
Tél. + 352 81 24 42-1
Fax +352 81 71 58
www.wagner-schaffner.lu
CHAUFFAGE | SANITAIRE | VENTILATION | CLIMATISATION | RÉGULATION | DÉPANNAGE

Raiffeisen
Naturellement ma banque
Raiffeisen est une banque coopérative. Et ça change tout! Devenez membre Raiffeisen et profitez des conditions préférentielles OPERA. Augmentez encore plus vos avantages en faisant de Raiffeisen votre partenaire bancaire privilégié. Découvrez tous les avantages OPERA avec votre conseiller dans l'agence Raiffeisen la plus proche ou sur www.raiffeisen.lu. Chez nous, c'est vous le patron.
www.raiffeisen.lu

AN ZESUMMENARBICHT MAM

SOS KANNERDUERF LËTZEBUERG – 50 Joër

„Wir glauben an eine Welt, in der Kinder Liebe, Schutz und Ermutigung erfahren, um so ihre eigene Zukunft gestalten zu können."
Siddharta Kaul, Präsident vun SOS Kinderdorf International

A 50 Joer esouwuel stationärer Betreiung wéi och ambulanter Begleedung vu benodeelegte Kanner a Jugendlech huet d'Fondation Lëtzebuerger Kannerduerf hir Hëllefsmoossnamen ëmmer erëm op en Neits de Besoine vun de Kanner ugepasst.
Am Mëttelpunkt vun all eisen Iwwerleeunge steet eng individuell an traumasensibel Pädagogik: zouverlässeg Bindungsangeboter, e schützend Liewensëmfeld a passend Méiglechkeete fir emotional a kognitiv ze räifen. Dës Wäerter behalen zënter onserer Grënnung 1968 bis haut hir Gültegkeet - si duerchzéie wéi e roude Fuedem all eis Projeten.
D'Fondation Lëtzebuerger Kannerduerf bedreift ausschliisslech Projeten hei zu Lëtzebuerg. Si bezitt hir finanziell Mëttelen zum Deel duerch eng per Konventioun gereegelt staatlech Ënnerstëtzung an zum Deel aus Spenden.
Wann Dir méi wëllt iwwert eis Aktivitéite gewuer ginn, besicht eise Site www.kannerduerf.lu.

Topsolar

Solartechnik • Photovoltaik
Reewaassernotzung
2, Am Clemensbongert L-9158 HEIDERSCHEID
www.topsolar.lu • Tel. 88 82 41

Coiffeursalon
Schneppelstuff
s.à r.l.
DAMES | HOMMES | ENFANTS
T: 26 88 92 69
6, an der Huuscht | L-9150 Eschdorf

Mardi-Mercredi:	8.00-11.30 | 13.30-17.30
Jeudi:	8.00-11.30 | 13.30-20.00
Vendredi:	7.30-11.30 | 13.30-17.30
Samedi:	7.30-15.00
Lundi fermé	

Sur RDV
Service à domicile

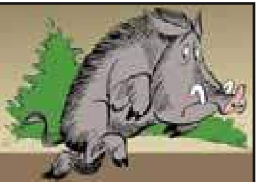
Parking clients disponible près du salon

Metzlerei
“Beim Jos” S.A.R.L.
13 Haaptstrooss
L-9181 TADLER
Tel. 691 40 79 44

Feerkel um Spiess
Privatvermaartung
Privatkachcours'en
Verkaaf vu Fleesch op Commande
Interessant Präisser fir d'Veräiner
Partyservice - Kal a warem

BETONS BAATZ sàrl
Installation Ingeldorf
Tél. 80 74 70

Brasserie
du Vieux MOULIN
"Am Keller"



7 Buurschtermillen - L-9164 Bourscheid-Moulin - Tél.: 00352 90 80 88

37, Haaptstrooss
L-9158 Heiderscheid
G-D Luxembourg
Tel./Fax 89 90 54
HOLZ
GARTENHOLZ
HOLZMÖBEL
GARTENHÄUSER
NORDER HOLZHANDEL
René van Poorvliet
info@norderholzhandel.lu
www.norderholzhandel.lu

FIISSCHEN
Concept

Äre Spezialist fir Matrassen
an komplett Schlofzëmmer
Sealy
Hästens
Akva
TEMPUR
Fiisschenconcept.lu
4, Fuussekaul L-9156 Heiderscheid Tel: +352 26889433

camping du moulin

L-9164
BOURSCHEID-MOULIN
Tél.: 99 03 31
Fax: 99 06 15
http://moulin.camp.lu

DECOMA

Propr. Johny Conté
29, av J.F. Kennedy
Tél. +352 81 04 96
Fax +352 81 79 20
info@decoma.lu
www.decoma.lu

schumacher
Chauffage Sanitaire Schumacher
19, am Enneschtduerf
L-9662 KAUNDORF
Tél.: 83 91 76
Fax: 26 88 97 76

CHARPENTE | TOITURE
GARRY THERRES
L-9644 DAHL
www.charpente.lu

www.schmierstoff-center.lu
SCHMIERSTOFF CENTER
Schmierstoffcenter S.A.
98, route de Bastogne
L-9176 Niederfeulen
Tél: (352) 26904565
info@schmierstoff-center.lu

Ihr Partner rund um Sanitär- und Energietechnik
BÄDER HEIZUNG SOLAR
BARTHEL
Hosingen und Gonderange
Tel. 92 34 34-1
www.heizung-barthel.lu
24-h-Service: 621 355 606

Unsere Initiative für energiebewusstes Bauen.
ENERGIE FIR D'ZUKUNFT+
Green Home
GreenHome by LEUFGEN JM AG verbindet traditionelle Baukunst mit modernster Architektur sowie alternativen und regenerativen Energien.
Profitieren Sie von den vielen Vorteilen und Ratschlägen, wie Sie Energie auf höchstem Niveau sparen können.
Wir sind zertifiziert. Speziell ausgebildete Mitarbeiter setzen mit uns auf eine saubere Zukunft.
BAU UND INNENAUSBAU MAßGESCHNEIDERT AUS EINER HAND
JM LEUFGEN SUCCURSALE
Mehr zum Thema: www.leufgen.com
Wir setzen auf TRADITION und bauen ZUKUNFT
SCHLÜSSELFERTIG
Niederlassung:
Route d'Asselborn 76
L-9907 TROISVIERGES
+352 26 90 64
+352 26 90 64 30
info@leufgen.com

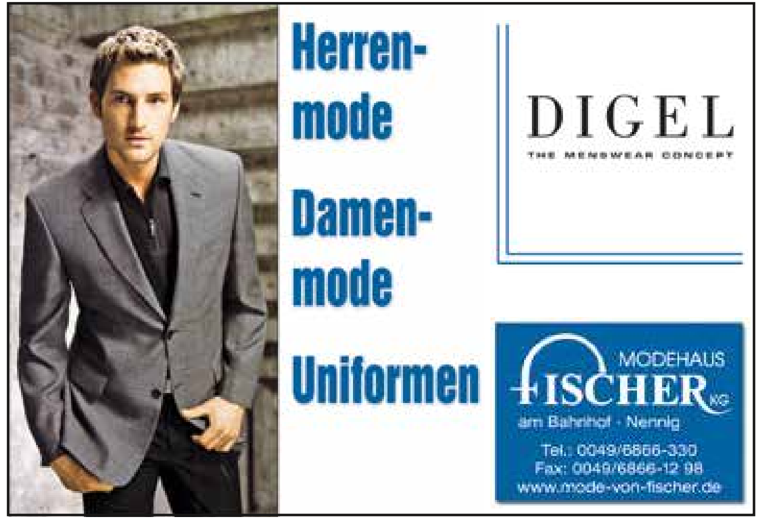
Café "Am Duerf" Beim Leo
Restaurant - Café - Keelebunn
Plat du jour
Lundi fermé
Tél: +352 81 72 48 / Fax: +352 81 09 72
beimleo@pt.lu
2, montée du Knapp
L-9175 NIEDERFUELEN
www.beimleo.lu

exe GROUP
GLOBAL SERVICES PRINT & WEB
Impression
Lettrage
Digital
Web
Z.I. In den Allern 6
9911 Troisvierges
+352 97 70 98 1
www.exe.lu

ATS
Cranes S.A.
ATS Cranes S.A. | 28, rue Robert Schuman | L-5751 Frisange
Tel.: +352 23 60 44 1 | Fax: +352 23 60 44 44 | Internet: www.ats-cranes.lu

Agence Générale Schmitz & Lentz s.à.r.l.
57, Grand-rue • L-9530 Wiltz
Tél. 26 95 31 64 • GSM 621 23 87 47 • agence.wiltz@baloise.lu
www.baloise.lu
Bâloise
Assurances

ESCH SUR SURE
Esch Sauer
Tout pour détendre !
Hotel
DE LA SÛRE
Restaurant
COMTE GODEFROY
Rue du pont 1 L-9650 Esch-sur-Sûre
www.hotel-de-la-sure.lu
T. +352 839 110
RESTAURANT
BAR-BRASSERIE
GRANDE-TERASSE
SÉMINAIRES
GASTRONOMIE
CHAMBRES
Rock Spa
Wellness & Beauty Center
Sur présentation de ce bon:
1 entrée payante + 1 entrée gratuite
au Rock Spa Wellness
Valable 27/01/2018 – 10/12/2018


Herren-
mode
Damen-
mode
Uniformen
DIGEL
THE MENSWEAR CONCEPT
MODEHAUS
FISCHER KG
am Bahnhof · Nennig
Tel.: 0049/6866-330
Fax: 0049/6866-12 98
www.mode-von-fischer.de

Gulf
Soyez
bien au chaud
cet hiver
REIFF MASUTT
Tel. 92 92 92 1
www.gulf.lu
GULF PREMIUM - LE MAZOUT D'AUJOURD'HUI
+250
points
par tranche de 500 l de mazout*
Bénéficiez de points Cactus
en achetant du mazout Gulf...

PROGRAMM GALA-CONCERT 2018

JUGENDORCHESTER

GRENADE	› arr.:Michael Story	*Gestëft vum Laurent Hilger vun Toodler*
JUST THE WAY YOU ARE	› arr.: Roland Barrett	*Gestëft vum Mireille Missavage-Welter vun Heischent*
UPTOWN FUNK	Bruno Mars › arr.: Michael Story	*Gestëft vun „Les Bûcherons du Nord“*

GROUSSEN ORCHESTER

THE LULLABY IN THE MIRROR	Richard L. Saucedo	*Gestëft vum Romain Brimmeyer vun Heischenrt*
BROKEN SWORD	Kevin Houben	*Gestëft vum Gilles Kintzelé vun Esch/Sauer*
CALL OF THE CLANS	Kevin Houben	*Gestëft vum Deputé-Maire Marco Schank vun Eschdöerf*
LUMINANCE	Gary D./Ziek	*Gestëft vum Frank Pereira vun Heischent*
LIGHTNING FIELD	John Mackey	*Gestëft vum Jeannot Sanavia vun Esch/Sauer*
AT MORNING'S FIRST LIGHT	David R. Gillingham	*Gestëft vum Marco Koeune vun Harel*
CELTIC AIR AND DANCE	› arr.: Michael Sweeney	*Gestëft vum Roger Lanners vun Ningsen*
CELTIC AIR AND DANCE N°3	› arr.: Michael Sweeney	*Gestëft vum Yves Karier vun Heischent*
IRISH RISING	› arr.: Michael Sweeney	*Gestëft vum Marc Binsfeld vu Mëtscheet*

©www.shutterstock.com

DËST JOER
MATT DER HEISCHTER MUSIK

9. Märez	Kéisowend
25. Märez	Concert zu Léglise (B)
22. Abrëll	Musiksdag
30. Abrëll	Meekranz
12. Mee	Hämmelsmarsch zu Scheedel, Toodler a Réngel
20. Juli	Concert am Heischtergronn (Millen)
24. Juli	Concert op der Toodlermillen
29. Juli	Heischter Maart
31. Juli	Concert op der Buurschtermillen
3. August	Hämmelsmarsch an der Fuussekaul
4. August	Hämmelsmarsch zu Heischent
28. Oktober	Concert zu Hengescht

Eisen aktuelle Programm ëmmer op

www.heischtermusik.lu

©www.shutterstock.com

DËSE CONCERT SPILLEN

JUGENDORCHESTER:

KLARINETT
Camille BERNIMONT
Sarah GLODÉ
Lara MAJERUS
Michèle PEIFFER
Maryse WINANDY

BASSKLARINETT
Tania MAJERUS

FLÜTT
Milla DIFFERDANGE
Aline MAJERUS
Manon WAGNER

SAXOPHON ALTO
Joanne AGNES
Ann GENGLER
Anne Sophie GERARDS
Lena KRAUS

SAXOPHON TENOR
Gil WEICHERDING

SAXOPHON BARYTON
Charel WEICHERDING

TROMPETT
Lynn HERMES
Jessie HOFFMANN
Nathalie WEYER

COR
Joyce AGNES

TROMBONN
Gauthier BERNIMONT
Béatrice KEISER

BASS
Jarod DIFFERDANGE

BATTERIE/ PERKUSSIOUN
Grégory DE CARLI
Mike PEIFFER

GROUSSEN ORCHESTER:

KLARINETT
Camille BERNIMONT
Malou ESCH-GOETZ
Lara MAJERUS
Tania MAJERUS
Linda PAX
Michèle PEIFFER
Maryse WINANDY

BASSKLARINETT
Marie-Jeanne STORN-KEISER

FLÜTT
Milla DIFFERDANGE
Aline MAJERUS
Anne MOUSEL
Diane SLIEPEN
Manon WAGNER

HAUTBOIS
Jessica AGNES

SAXOPHON SOPRAN
Brigitte HERMES-SCHAUS

SAXOPHON ALTO
Joanne AGNES
Ann GENGLER
Lena KRAUS
Liza MOUSEL
Charel WEICHERDING
Gil WEICHERDING

SAXOPHON TENOR
Fernand MEUNIER
Jeanny MOUSEL-VAN RIJEN

SAXOPHON BARYTON
Viviane DUSSELDORF

COR/ALTO
Joyce AGNES
Nicole THULL-DONCKEL

TROMPETT
Jessie HOFFMANN
Mike MACÉ
René MAJERUS
Yves MARENNE
Danielle SLIEPEN-GLODÉ
Nathalie WEYER

BARYTON/TUBA
Roby FEINEN
Jean-Marie GLODÉ
Fernand KIRSCH
Carlo WINANDY

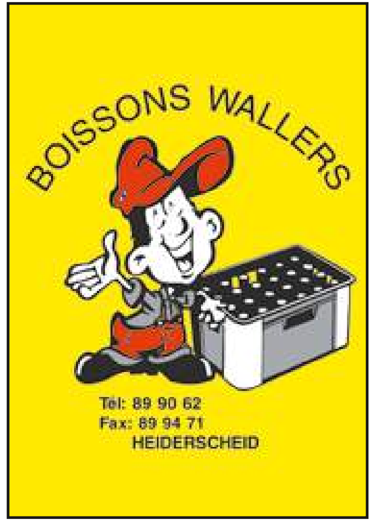
TROMBONN
Serge HERMES
Béatrice KEISER

BASS
Jarod DIFFERDANGE
Pierre GOETZ
Joé THULL

BATTERIE/ PERKUSSIOUN
Jeff AGNES
Grégory DE CARLI
Daniel KIRSCH
Claude MAHOWALD
Mike PEIFFER
Pit SIEBENALER

©www.shutterstock.com

CHAUFFAGE SANITAIRE DEPANNAGE
DE FEINEN HEIZUNGSKNECHLER
ESCHDORF
☎ 899.295


BOISSONS WALLERS
Tél: 89 90 62
Fax: 89 94 71
HEIDERSCHEID

Toodler millen
Famille Keiser

Das sympathische Musikhaus in Trier
HOLZBLASINSTRUMENTE
Musik KRÖGER TRIER
DRUMS & PERCUSSIONS
BLECHBLASINSTRUMENTE
Riesen Auswahl an Musikinstrumenten · zum Testen, Mieten, Kaufen, Verschenken..
VERKAUF UND REPARATUR
Saarstraße 34
54290 Trier
Tel.: 0049/651/49261
www.musik-kroeger.com
www.kroeger-trumpets.com
info@musik-kroeger.com

RESTAURANT
ÄPPEL & BIREN
1, Route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
T.: 26 80 48 47
fermé
dimanche
et lundi
www.aeppelabiren.lu

ELECTRO
Reihl & Weber
Installations électriques
Vente et installations
electro-ménager ✱ antennes
audio vidéo ✱ cuisines équipées
Service après-vente
www.electro-rw.lu elecraw@pt.lu
Tel.: +352 83 95 56 Fax: +352 83 95 83
14 an Haesbich - L-9150 Eschdorf

ENTREPRISE DE COUVERTURE
Metty Weyrich & FILS
www.weyrich.lu

Il aime se faire remarquer.
Born confident. Le nouveau T-Roc.
Disponible à partir de 20.130,- €
Certains sont convaincants en millièmes de secondes seulement. C'est le cas du nouveau T-Roc. Avec son allure de coupé et sa calandre incomparable, il laisse une première impression intense et étonne grâce à des détails de finition hors-pair.
Consommation moyenne : 6,9 - 5,3 l/100 km. Émissions CO2 : 158 - 120 g/km.
Demain démarre aujourd'hui.
Volkswagen
Votre concessionnaire Volkswagen Garage Pepin S.à r.l.
12, route d'Ettelbruck, L-9160 Ingeldorf, T : +352 80 20 88, www.pepin.lu

NORDLIICHT TV

NORDLIICHT TV
De Fernseh aus dem Norden

Am Kabel :
Mëttwochs um 19.00 Auer, Widderhuelungen um 20.00, 21.00 an 22.00 Auer
Sonndes Widderhuelungen um 13.00, 19.00, 20.00, 21.00 an 22.00 Auer

Iwwer ASTRA-Satellit an DVB-T : Sonndes um 13.00 Auer

NORDLIICHT TV – Mir fillen de Bols am Norden.
www.nordliicht.lu Tel / Fax : 80 38 66

GARAGE SCHILTZ BÜDERSCHEID
2, Route de Wiltz
L-9643 Büderscheid

STIHL
DUMONG
ETTELBRUCK & WILTZ

www.osch.lu
OSCH ET FILS
Représentations industrielles
7, rue de la Gare
L - 9420 Vianden
Gestion et collecte de déchets
Vente et location de conteneurs
Tel : + 352 83 41 41 - 1
Fax: + 352 84 90 10
Fourniture et montage de clôtures, portails, bornes et barrières
ets.osch@osch.lu

Nei ESSO-Statioun zu Heischent *Ouverture Mëtt Januar 2018*

Supermarché: +/- 400m2
Carwash-Tunnel: 40m laang
Restaurant +/-: 100 Sëtzplazen

BESTWASH one stop GOURMET RAPIDE Esso An ExxonMobil Brand

Gebr. GILLESSEN GmbH
ALLG. BAUUNTERNEHMEN
5 Om Knupp - L-9991 Weiswampach
Tel.: +352 26 95 67 - Fax: +352 26 95 67 - 40
www.gillessen-freres.com

Welter
FAMILLJEBETRIB
EEËR & GROMPEREN
RUE UIE 11
L-9157 HEIDERSCHEID
T. +352 83 96 55
F. +352 26 88 91 55

HÔTEL-RESTAURANT
ST FIACRE
FAMILLE MATHIEU - FEIDT
L-9140 BOURSCHEID
TEL. 99 00 23
E mail: stfiacre@pt.lu
www.bourscheid.com

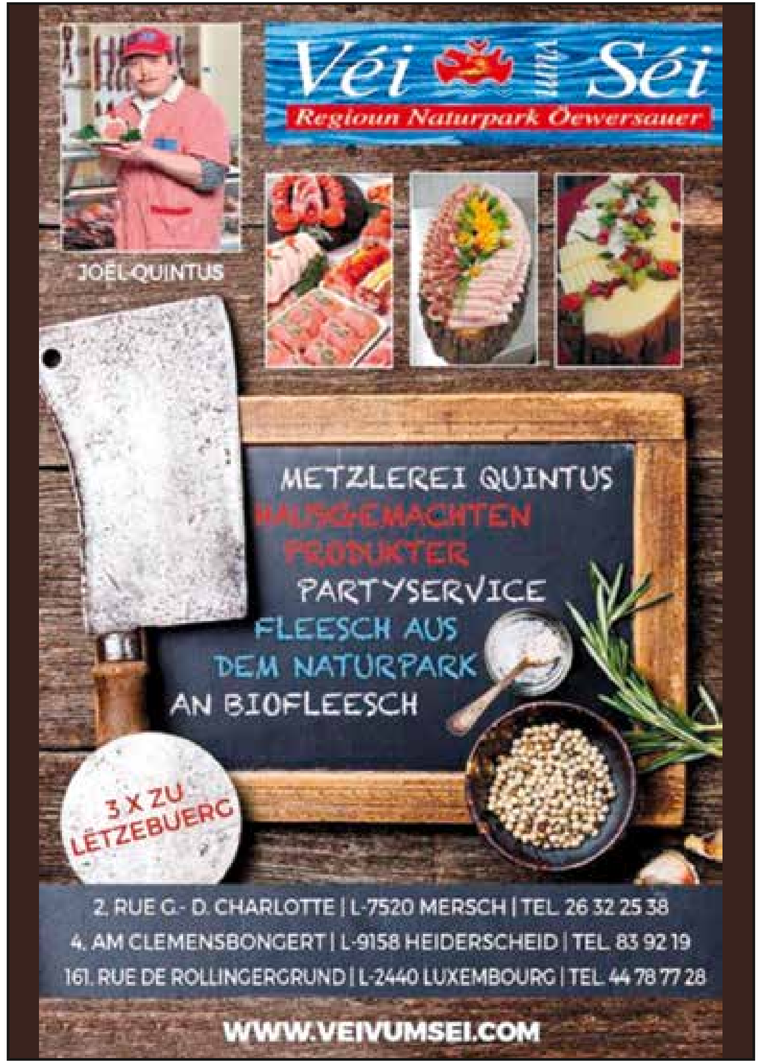
REIT AN FUERSTALL
LEPPSCHTERHAFF
Tel. 621 276 001

Institut
Buerféiss
Nathalie Kaffer Machado
Institut Buerféiss S.àr.L.
Nathalie Kaffer Machado
pédicure médicale diplomée
10, an der Hauscht
L-9150 Eschdorf
Tél: 26 88 99 24
Buerfeiss@yahoo.com

opti-vue®
Gutt gesinn !

CAFÉ
RESTAURANT
AM HENNESBAU
CAREHB Sarl
Philipps Claude
GÉRANT
15C, rue de la Fail
L-9175 NIEDERFEULEN
Tél: 26.81.30.47
Fax:26.81.39.51
Fermé le mardi
www.caferestaurantamhennesbau.lu

HUSTING & REISER S.A.
Redange/Attert
Argos Oil
H&R
Matériaux de construction
Travaux publics et privés
Réalisation alentours
Pellets en bois
Gasoil
13, rue d'Ell
L-8509 REDANGE/ATTERT
Tél : 23 62 10 75
Fax : 23 62 93 39
husting@pt.lu
www.husting-reiser.lu


Véi Séi
Regioun Naturpark Öewersauer
JOËL QUINTUS
METZLEREI QUINTUS
HAUSGEMAACHTEN
PRODUKTER
PARTYSERVICE
FLEESCH AUS
DEM NATURPARK
AN BIOFLEESCH
3 X ZU
LËTZEBUERG
2, RUE G.-D. CHARLOTTE | L-7520 MERSCH | TEL. 26 32 25 38
4, AM CLEMENSBONGERT | L-9158 HEIDERSCHEID | TEL. 83 92 19
161, RUE DE ROLLINGERGRUND | L-2440 LUXEMBOURG | TEL. 44 78 77 28
WWW.VEIVUMSEI.COM

VIDEOPRODUCTIONS.LU
Dan Schank
• Im age-, Produkt- a Betribsvideoen
• Erklär- an Dokumentarfilmer
• Event- an Hochzäitsvideoen
www.videoproductions.lu
55, Rue Dr. Klein - L-9054 Ettelbruck
mobile: +352 621 753 275
e-mail: info@videoproductions.lu

WWW.FERRONNERIE-STEICHEN.LU

FERRONNERIE D'ART
STEICHEN

- Garde-corps - grilles de défenses
- Portails - auvents - pergolas en acier laqué, inox et fer forgé
- Tous types d'escaliers
- Terrasses avec planchers en caillebotis ou bois
- Articles de décoration
- Restaurations de vos garde-corps, portails etc.

2, Haaptstrooss • L-9182 Scheidel
Tél.: (+352) 99 01 25 • Fax: (+352) 99 06 79

info@ferronnerie-steichen.lu • www.ferronnerie-steichen.lu

Hôtel–Restaurant
BRAAS
ESCHDORF, GR.-D. DE LUXEMBOURG

1, an Haesbich • L-9150 ESCHDORF
Tel.: (+352) 83 92 13 • Fax: (+352) 83 95 78
braashot@pt.lu • www.hotelbraas.lu

Le restaurant avec une capacité de 150 places, vous offre une cuisine du terroirs et des plats régionaux. Selon la saison nous vous proposons des semaines à la choucroute, spécialités de poissons ou gibier. Pour vos mariages, fêtes de famille ou autres banquets n'hésitez pas à nous contacter pour nos offres individuelles.

Entreprise Weber & Cie Sàrl
24 Marburgerstrooss
L-9764 Marnach
T +352 92 15 55
F + 352 92 11 24
beton-weber.lu

ELEKTRO
BORN & MEYER
www.born-meyer.com

Votre concessionnaire Volkswagen
Garage Biver
32 rue d'Erpeldange
L-9518 Weidingen
Tél.: 95 81 48, Fax: 95 78 77
www.garage-biver.lu
Volkswagen

www.ludes.lu
Kompetenz in Sachen Farbe!
Ustraïcherbetrieb
Ludes s.à r.l.
L-9261 Diekirch Tel. (+352) 80 96 19

SALON NADINE
Dames · Hommes · Enfants

Temps d'ouverture
Ma.-Ve. 8 - 12h & 13 - 18h
Je. 8 - 12h & 13 - 20h
Sa. 8 - 16h
Fermé le lundi
Avec ou sans rendez-vous

Tel.: +352 26 88 92 80
4, Fuussekaul · L-9156 Heiderscheid

D'NATUR ASS
EIS KULTUR
DEVERBAND
VERSIS
www.de-verband.com

Reitstall Merscheid
• Paddockboxen
• Reithalle
• Sandplatz
Tél. 83 90 25
G. Robert • 12, Um Bechel • L-9165 Merscheid
www.MetscheeterReitstall.net.ms

Electricité
Pierre Habets
27, rue Principale
L-8818 GREVELS
Tél.: 888 162
Gsm: 691 888 162
Fax: 889 228
E-mail: *ehabets@pt.lu*

Music & Tools
luxembourg
vente - location - réparation
instruments de musique
www.musicandtools.lu

MUSIC & TOOLS
Vente
Location
Réparation d'instruments
2 rue Michel Welter L-2230 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/Fax: 26 52 38 87

agrotechnic
AGROTECHNIC SARL
L-9175 Niederfeulen
Tél: 00352-812731
Fax: 00352-817427
E-mail: info@agrotechnic.lu
Vente et entretien de machines de jardinage et forestières
Turbo
www.agrotechnic.lu

Hôtel-Restaurant
BISSEN
PIZZERIA AM GRONN
(Au Feu de Bois)
Pizza à emporter
Chambres et salles de bains agréables (entièrement rénovées).
Cuisine française traditionnelle et italienne
Grand parking
Menu du jour
Lundi et mardi : jours de repos
Route de Bastogne
L-9659 Heiderscheidergrund
Tél.. +352 26 88 92 91
Fax: +352 26 88 92 90
E-mail: info@hotelbissen.lu
www.hotelbissen.lu

Patrick Reiles
- Terrassements
- Excavations
- Démolitions
- Broyage et concassage
- Aménagements extérieurs
- Canalisations
- Réalisation de tranchées
- Egoutages
- Concassés de carrière
- Sable
- Terre arable
- Matériaux recyclés
87, Duerfstrooss • L-9696 WINSELER
Tél.: 95 05 48 • Fax: 95 06 27 • GSM: 691 186 312
info@reiles.lu

The Art of Homefashion
• Isolierfassade
• Spanndecken
• Designputze
• Lichtdesign
• Bodenbeläge
• Trockenbau
peters
Malermeister & Bodenleger
Peters S.à.r.l. | 23, op der Hei | L-9809 Hosingen
Telefon 00352-26780112 | Telefax 00352-26780113
Mehr Informationen unter: www.malerbetrieb-peters.de

AMS AUTO S.à r.l.
Mécanique et carrosserie toutes marques
Tuning toutes marques
Vente: Voitures neuves et occasions de toutes marques
Vente: Jahreswagen
BOSCH Service
Bosch Car Service
124, route de Luxembourg
L-9125 SCHIEREN
Tél.: 81 70 17 - Fax: 81 26 07
58A, route de Luxembourg
L-9125 SCHIEREN
Tél.: 81 70 65 - Fax: 81 21 02

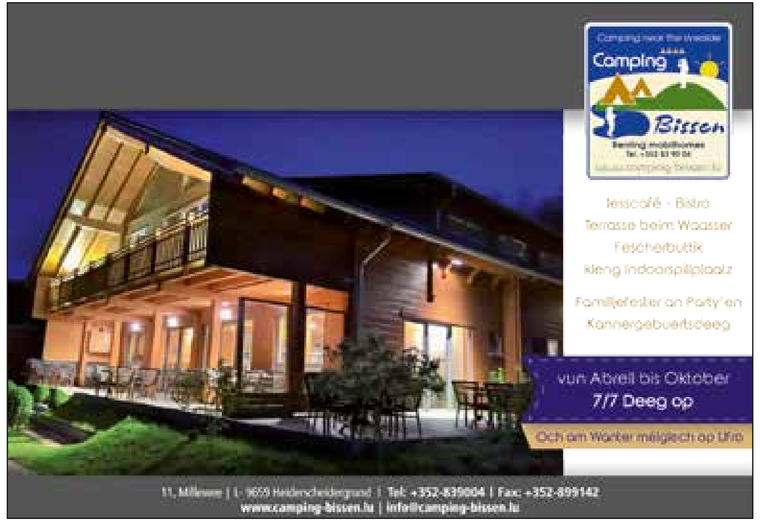
Ee flotten Motoradscafé
Café HIGH CHAPPARAL
Terrasse no beim Wasser
HIGH CHAPPARAL
Tel.: (+352) 78 88 59
Millewee 5
L-9659 Heiderscheidergrund
www.high-chapparal.com

Camping Bungalowpark
FUUSSEKAUL

Continental
The Future in Motion
UNIROYAL
Kommt a kuckt Iech deen neien
CONTINENTAL TS860
bei eis un.
MERSCH
Tél. 263252-1
WILTZ
Tél. 26950010
icp.lu
Inter Central Pneu

Ideen aus der Praxis!
MEIER-BRAKENBERG
Agrodel s.à r.l.
Mobile, stationäre und frequenzgeregelte Hochdruckreiniger für den professionellen Einsatz
Mehrere Modelle auf Lager
Ihr Partner vor Ort: www.agrodel.lu
Gilbert Deltgen 1,am Alebesch
L-9158 Heiderscheid Tel : 621780980

Reese mat Bus, Fliger a Schëff
voyages
vu unsen
Tél. 236 2221 / info@unsen.lu / www.unsen.lu



MERCI fir Äere Besuch

KAAFT BEI EISEN ANNONCEUREN

... äere Spezialist fir de Wunnraum

ENTREPRISE DE TOITURE
WELTER JEANNOT

IMMOBILIÈRE
WELTER JEANNOT

10, route d'Arlon
L-9180 Oberfeulen
Email: weljea@pt.lu

GSM: 621 148 941
Tél.: 812 826
Fax: 2681 01 32

... Hand an Hand fir optimalt Wunnen